



- **Selbstmontage vor Ort**
- **Montage sur place par l'utilisateur**
- **On-site assembly**

Jakob AG, Dorfsrasse 34, 3555 Trubschachen, Switzerland
☎ +41 (0)34 495 10 10, ✉ info@jakob.com
jakob.com

■ **Aussengewinde verschraubt LT2**

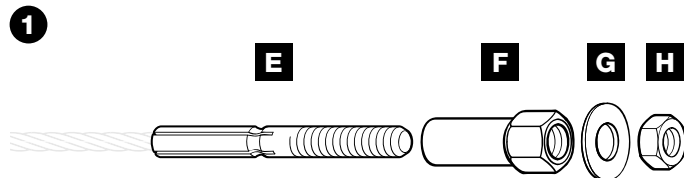
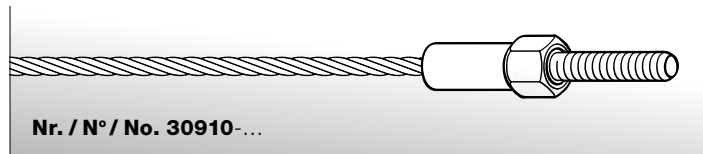
Für Seil-Ø 4 mm

■ **Filetage extérieur vissé LT2**

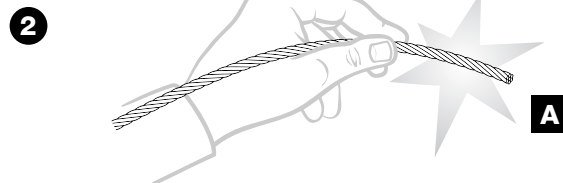
Pour câble de Ø 4 mm

■ **Screwed external thread end LT2**

For rope Ø 4 mm



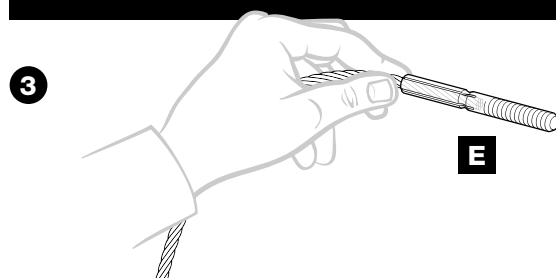
■ **E:** Seil / Câble / Rope Ø 4 mm



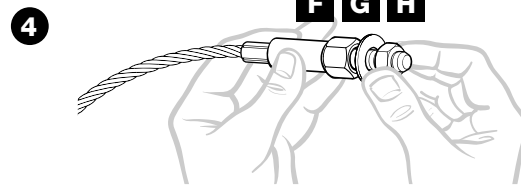
■ **Wichtig:** Das Seilende **A** (ca. 50 mm) muss absolut **frei von Schmiermitteln** sein: Mit Lösungsmittel entfetten (Loctite 7063, Jakob-Nr. 30879-0002).

■ **Important:** le bout du câble **A** (env. 50 mm) doit être totalement **exempt d'huile et de graisse**: Dégraisser à l'aide d'un dissolvant approprié (Loctite 7063, n° Jakob 30879-0002).

■ **Important:** The rope end **A** (approx. 50 mm) must be absolutely **free of oil and grease**: Degrease with solvent (Loctite 7063, Jakob No. 30879-0002).



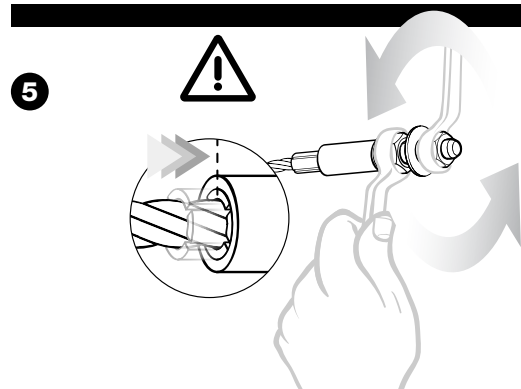
- Gewindeteil **E** bis zum Anschlag auf das Seilende schieben.
- Pousser la tige filetée **E** jusqu'à la butée sur l'extrémité du câble.
- Slide threaded part **E** onto the end of the rope as far as it will go.



■ Hülse **F** auf Gewindeteil schieben und Messingscheibe **G** mit Sechskantmutter **H** aufschrauben.

■ Glisser la douille **F** sur la tige filetée et enfiler la rondelle en laiton **G** et l'écrou à six pans **H**.

■ Slide sleeve **F** onto threaded part and screw brass washer **G** tight with hex nut **H**.



■ Hülse mit Ringschlüssel festhalten. Durch das Aufschrauben der Mutter wird die Hülse auf das Gewindeteil gedrückt. Die Messingscheibe vermindert die entstehende Reibung. **Korrekte Montage:** Hülse und Gewindeteil müssen **seilseitig bündig sein**.

■ Tenir la douille au moyen d'une clé à douille. En vissant l'écrou, la douille est serrée contre la tige filetée. La rondelle en laiton diminue le frottement. **Montage correct:** la douille et la tige filetée doivent être **à fleur du côté du câble**.

■ Hold sleeve with ring spanner. When nut is tightened, threaded part is pressed backwards and compressed into sleeve. The brass washer reduces tightening friction. **Correct assembly:** sleeve and threaded part must be **flush at the rope end**.

■ **Die korrekte Montage** und den richtigen Seildurchmesser hat der Anwender selbstverantwortlich zu prüfen. Funktionstüchtigkeit gewährt nur das Jakob[®]-Seil Nr. 10820-0400.

Zulässige Belastung auf Tabelle beachten.

■ **L'utilisateur doit vérifier** en sa propre responsabilité le montage et le diamètre corrects du câble. **Le bon fonctionnement** n'est garanti qu'avec le câble Jakob[®] n° 10820-0400.

Charge admissible: se conformer au tableau.

■ **The user is responsible** for choosing the proper rope diameter and for correct assembly. **Functionality** is guaranteed only by Jakob[®] rope No. 10820-0400. **Working load limit:** see table below.



Seil / Câble / Rope Nr. / N° / No. 10820-	Charakt. Rutschkraft Force de glissement caract. Charact. slip force	Grenzzugkraft Force de traction limite Design tension resistance
Ø mm	(kN × 102 = kp) min. kN	(kN × 102 = kp) kN
4	3,3	2,2